

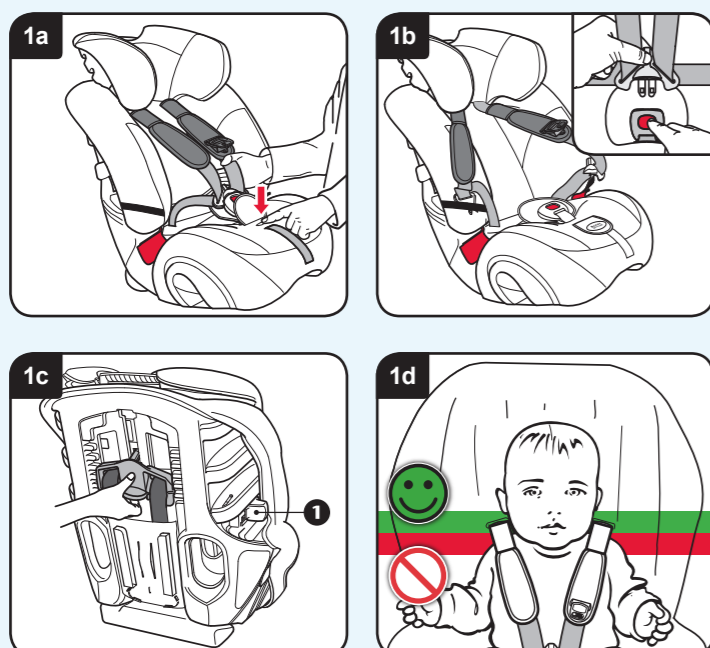


9-18 kgs



1. Регулировка положения детского сиденья

1. Çocuk koltuğunuzu ayarlama



1. Регулировка положения детского сиденья

Поставьте детское сиденье на пол. Нажмите кнопку регулировки натяжения, одновременно вытяните **ОБА** плечевых ремня безопасности ремня вперед на всю длину (рис. 1a). Разместите плечевые ремни по сторонам сиденья, заправив петли замка за эластичные ремни для хранения, не допуская перекручивания. Выньте систему ремней из замка (рис. 1b вставка). Осторожно посадите ребенка на сиденье, надавите на него ремнем (не затягивая) и застегните ремни на замок.

Поднимите регулятор ремней на сличке часообразного сиденья и передвиньте его вверх или вниз (рис. 1c) таким образом, чтобы пазы для ремня в подголовнике оказались на одном уровне или немного выше плеч ребенка (рис. 1d). После установки подголовника в требуемое положение спустите регулятор ремней и убедитесь в том, что он сработал. При использовании верхних пазов подголовника сиденья можно продолжать до тех пор, пока верх сиденья не окажется на уровне глаз ребенка, или пока вес ребенка не превысит 18 кг. При необходимости можно отрегулировать ширину сиденья на регулятор ширины (рис. 1c). (Только для модели Ultra).

1. Çocuk koltuğunuzu ayarlama

Çocuk koltuğunu zemine yerleştirin. Ayar tuşunu ileri kaydırın ve **HER İKİ** omuz kemeri de aynı anda mümkün olduğu kadar ileri çekin (şekil 1a). Kemer elemanları kemer kilidinden çıkarın (şekil 1b iç). Kemerin bükülmesini önlemek için toka yuvalarını elastik muhafaza bantlarını arkasına yerleştirerek omuz kayışlarını koltuğun yarı tarafına koyun. Çocuğunuzu dikkatlice koltuğa yerleştirin, kemer bağını bunların etrafına gevşek bir biçimde yerleştirin ve kemer kilidini yeniden tutturun.

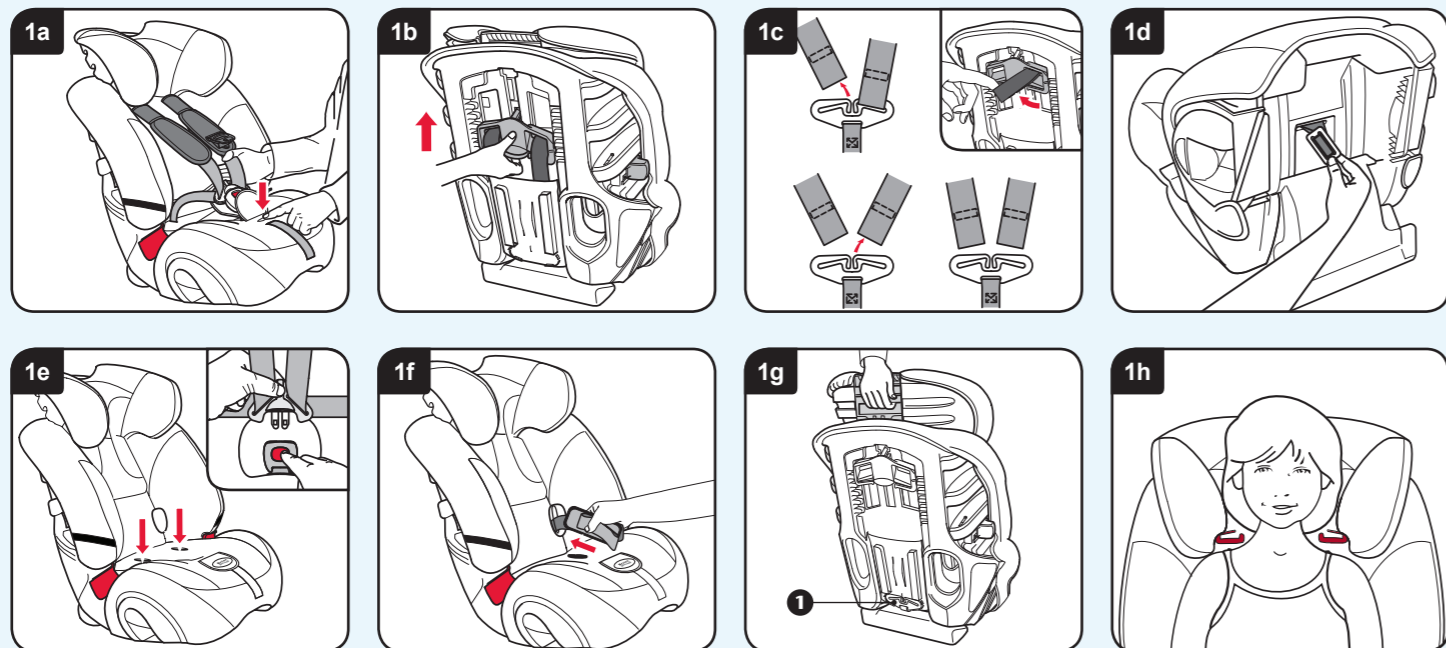
Koltuk çerçevesinin arka tarafındaki kemer elemanı ayarlayıcısını kaldırın ve yukarı veya aşağı doğru hareket ettirerek baş desteğindeki (şekil 1c) kemer kayışının çocuğun omuzlarıyla aynı düzeyde veya daha yukarıda kalmasını sağlayın (şekil 1d). Baş desteği doğru konuma geldiğinde, kemer bağı ayarlayıcısını serbest bırakın ve doğru kilitletiğinden emin olun. Üst yarıklara ulaştığınızda, çocuğunuz göz seviyesi koltuğun üst kısmı ile aynı düzeyde erişinceye veya ağırlığı 18kg'i aşmaya kadar koltuğu kullanmaya devam edebilirsiniz. Çocuk koltuğunun genişliğini ayarlamak isterseniz genişlik ayarlayıcısını kaydırın (şekil 1c). (Sadece Ultra sürümü için).

15-36 kgs



1. Регулировка положения детского сиденья

1. Çocuk koltuğunuzu ayarlama



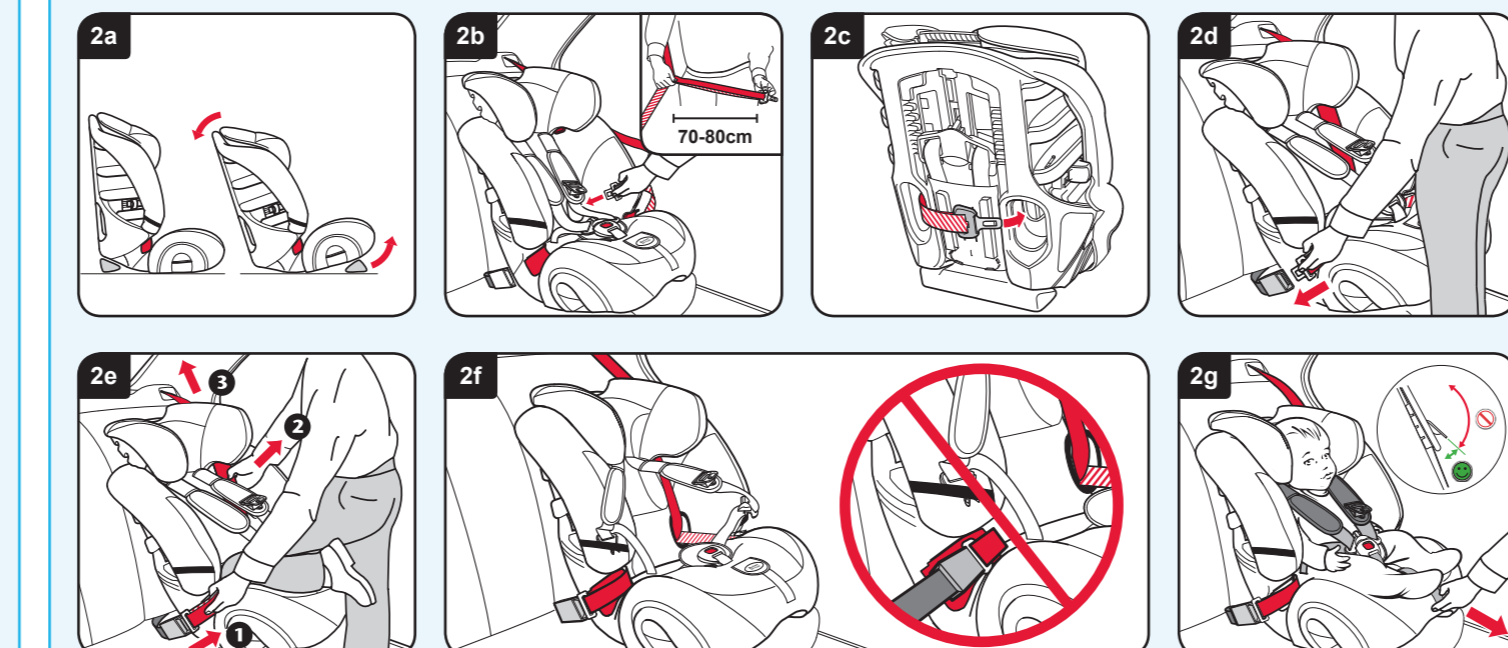
1. Регулировка положения детского сиденья

Для того чтобы убрать ремни детского сиденья, сначала поставьте детское сиденье на пол. Нажмите кнопку регулировки натяжения и одновременно потяните **ОБА** плечевых ремня безопасности вперед на всю длину (рис. 1a). Разверните сиденье на 180°. Поднимите регулятор ремней на сличке часообразного сиденья таким образом, чтобы пазы плечевых ремней безопасности в подголовнике находились в верхнем положении (рис. 1b). Отстегните оба плечевых ремня безопасности от хомута в задней части детского сиденья (рис. 1c) и разместите хомуты в нижней части футляра для ремня (рис. 1g).

Снимите нагрудные подкладки с рычагов крепления подкладок (рис. 1c вставка). Вытяните оба плечевых ремня безопасности и обе нагрудные подкладки в переднюю часть сиденья и снимите нагрудные подкладки с ремней. Положите детское сиденье на спинку. Снимите регулировочный ремешок с кронштейна шагового ремня. Проверьте кронштейн и введите его в паз шагового ремня, а затем продвиньте его в переднюю часть сиденья (рис. 1d). Подложите детское сиденье на спинку и расстегните замок ремней. Проведите ремни и язычки замка под чехлом через пазы поносного ремня (рис. 1e). Поместите замок в отделение для хранения, которое имеется в нижней части спинки сиденья под чехлом. Поместите ремни и нагрудные подкладки в резиновые петли, присоединенные к чехлу в месте направляющих пазов ремня безопасности (рис. 1f). Протяните регулировочный ремешок через паз в чехле и оставьте там.

2. Установка детского сиденья в автомобиле

2. Çocuk koltuğunu arabanızı kurmak



2. Установка детского сиденья в автомобиле

**ВНИМАНИЕ!** - Детское сиденье **НЕОБХОДИМО** использовать только с лонжеронами и диагональными плечевыми ремнями безопасности (в соответствии с правилом №16 UN/ECE или эквивалентным стандартом). Выбор угла наклона детского сиденья перед его установкой в автомобиль производится с помощью перемычки регулятора (рис. 2a). Вы можете использовать детское сиденье в любом положении, кроме случаев, когда конструкция сиденья автомобиля не позволяет расположить его таким образом, или если длина ремня безопасности недостаточна. **ПРИМЕЧАНИЕ.** - Если во время установки сиденья длина ремня безопасности окажется недостаточной, убедитесь в том, что детское сиденье находится в вертикальном положении (рис. 2a). Это может облегчить процесс установки.

Поместите детское сиденье в автомобиль по направлению движения автомобиля. Потяните ремни безопасности за лонжерон и диагональную часть одновременно, как показано на рисунке (рис. 2b вставка). **ВНИМАНИЕ!** - Не допускайте перекручивания ремня. Пропустите ремни безопасности вокруг передней части детского сиденья и продвните его через первый направляющий паз в направлении указанной точки на спинке сиденья (рис. 2b). Поверните детское сиденье передней частью к себе, возьмитесь за ремень безопасности и пропустите его через второй направляющий паз (рис. 2c). **ПРИМЕЧАНИЕ.** - В случае, если длина ремня безопасности окажется недостаточной, следует пропустить диагональный плечевой ремень за подголовником до начала установки. Натяните ремень безопасности таким образом, чтобы он плотно прилегал к передней части детского сиденья и застегните замок ремня безопасности (рис. 2d). Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен, а поносный ремень пропущен через обе красные направляющие поясного ремня. Убедитесь в том, что диагональный ремень находится в заднем углу детского сиденья за подголовником. Давите детское сиденье с усилием (всем весом своего тела) в сиденье автомобиля и закрепите его в указанном ниже порядке. Потяните за диагональный ремень (1) и удерживайте его в положении (2), затем натяните его и окончательно затяните (3) (рис. 2e). Проверьте надежность установки сиденья, с усилием потянув за ремень. Сиденье практически не должно двигаться, допускается лишь незначительное смещение. В случае ненадежной установки сиденья вновь тщательно затяните ремни в указанном выше порядке.

2. Çocuk koltuğunu arabanızı kurmak

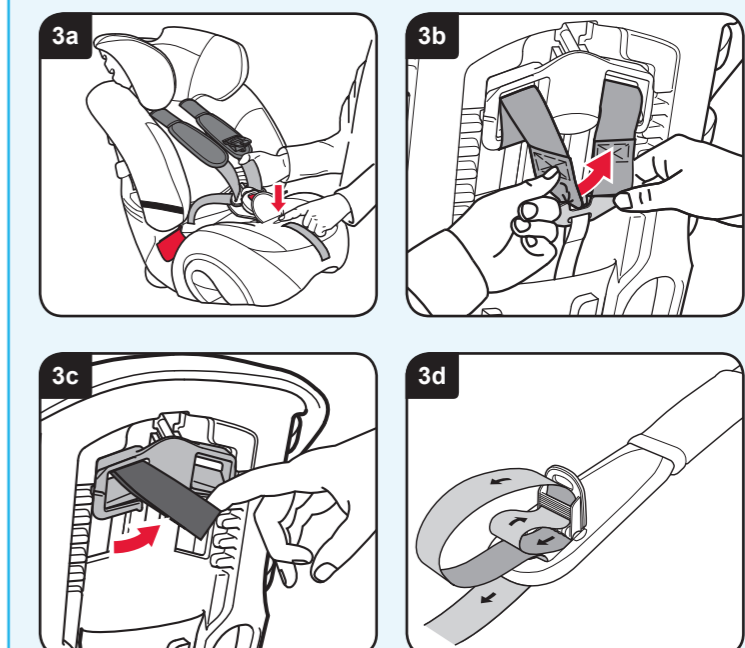
**ÖNEMLİ!** - Bu çocuk koltuğu sadece bir kalça kemeri ve çapraz kemer ile kullanılmalıdır (UN/ECE yönetmeliği no.16 veya eşdeğer standartlar). Araca takılmadan önce çocuğunun acilini sırtına için ayar dayanağını kullanın (şekil 2a). Aracınızın koltuk şekli engellemeyeceği veya emniyet kemeri için çok kısa olmadıkça her iki konumu da kullanabilirsiniz. **İPUCU** - Kurulum sırasında, koltuk kemeri çok kısa ise, çocuk koltuğunun dik konumunda olduğundan emin olun (şekil 2a). Bu yardımcı olabilir. Çocuk koltuğunu arabanızda dönmek olarak yerleştirin. Koltuk kemeri göstergeliği gibi kemer ve çapraz kısımları birlikte tutarak çekin (şekil 2b iç).

**ÖNEMLİ!** - Kemerin kıvrılmasına izin vermem. Koltuk kemeri için çocuk koltuğunun arka tarafındaki göstergeliği kullanın (şekil 2a). Çocuk koltuğunun ön tarafını kendinize doğru çevirin, koltuk kemeri tutun ve ikinci yönlendirme yangından geçirin (şekil 2c). **İPUCU** - Koltuk kemeri çok kısa ise, kurulumu başlamanın önce baş desteğinin arkasındaki çapraz kısmı yönlendirmeniz gerekebilir. Çocuk koltuğunun önündeki koltuk kemeri tüm gevşek kısmını çekin ve koltuk kemeri kilide tuturun (şekil 2d). Koltuk kemeri dik değil konumdaya (içeride) başka bir oturma pozisyonu deneyin. Çocuğunuzu, çocuk koltuğuna oturtun ve kemeri takın. Ayarlamaya kayışını çekerek SAFESTRAP™ göstergesindeki boşluk 2 cm genişleten az olana kadar kemeri sıkın. Bu, kemeri rahat ancak çocuğunuzu sıkı şekilde sarıdığı gösterir. Kemerlerin ters dönmemesine dikkat edin. Son olarak, göğüs pedlerini çocuğun göğüsünden aşağı doğru çekmesini sağlayın (şekil 2g). **ÖNEMLİ!** - Kemerin bel kısmı, çocuğunuzun leğen kemiğinin mümkün olduğu kadar ilerisinde ve aşağısında olmalıdır.

9-18 kgs

3. Снятие плечевой накладкой SAFESTRAP™

3. SAFESTRAP™ Omuz Yastığı'nın çıkarılması



3. Снятие плечевой накладкой SAFESTRAP™

Нажмите кнопку регулятора и одновременно с этим максимально выньте **ОБА** плечевых ремня (рис. 3a). Поверните сиденье. Поднимите регулятор привязных ремней, расположенный на задней стороне каркаса сиденья, и сдвиньте его вверх так, чтобы отверстия для плечевых ремней подголовника оказались в верхнем положении. Снимите привязной ремень со скобы, расположенной на обратной

стороне детского сиденья. Вытяните привязной ремень через отверстие для плечевых ремня на левую часть сиденья (рис. 3b). Снимите нагрудный ремень со скобы для крепления нагрудной накладкой. Вытяните нагрудный ремень через отверстие для плечевых ремней на левую сторону сиденья (рис. 3c). Полностью вытяните привязной ремень из механизма SAFESTRAP™, чтобы он вышел из него (рис. 3d).

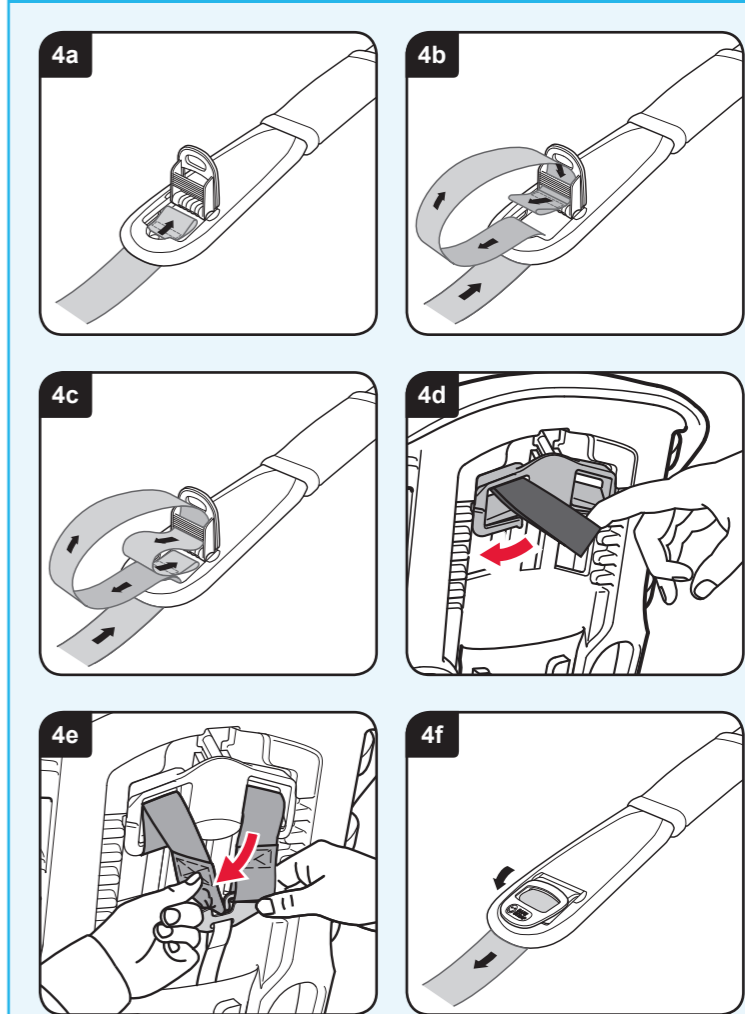
1. SAFESTRAP™ Omuz Yastığı'nın çıkarılması

Ayarlama düğmesine basın ve aynı anda **HER İKİ** omuz yastığı gelebileceği kadar öne çekin (şekil 3a). Koltuk başlığındaki omuz kayışı yuvalarının üst konuma gelmelerini sağlamak için koltuk çerçevesinin arkasındaki kemer ayarlayıcısını kaldırın ve yukarı getirin. Kemer kayışını, çocuk koltuğunun arkasındaki çatal bağlantıdan çıkarın. Kemer kayışını omuz kayışı yuvasından geçirerek koltuğun önüne doğru çekin (şekil 3b).

Göğüs yastığı kayışını omuz kayışı yuvasından geçirecek koltuğun arkasına doğru itin. Göğüs yastığı kayışını omuz kayışı yuvalarından geçirerek koltuğun arkasına doğru itin. Kemer kayışını çatal bağlantıya bağlayın. Kemer kayışını ve göğüs yastığı kayışının dönmeyeceğinden emin olun (şekil 3c). Göstergeliği kapatmak için tüm gevşekliği gidirin (şekil 3d).

4. Надевание плечевой накладкой SAFESTRAP™

4. SAFESTRAP™ Omuz Yastığı'nın yerine takılması



4. Надевание плечевой накладкой SAFESTRAP™

Убедившись, что привязной ремень не перекручен, введите привязной ремень стороной с петлей в направлении вверх в переднюю часть механизма SAFESTRAP™ и протяните его (рис. 4a). Убедившись, что имеется достаточная свобода, введите плечевой ремень в направлении вниз поверх механизма SAFESTRAP™ и протяните его (рис. 4b). Протяните привязной ремень под механизмом SAFESTRAP™. Продолжайте вдевать привязной ремень, пока он не выйдет из верхней части нагрудной накладкой. Убедитесь, что ремень не перекручен (рис. 4c). Натяните ремни, чтобы убрать слабину и скрыть индикатор (рис. 4f).

Введите нагрудный ремень через отверстие для плечевых ремня в направлении задней стороны сиденья. Прикрепите нагрудный ремень к скобе для регулировки нагрудной накладкой (рис. 4d). Введите привязной ремень через отверстие для плечевых ремня в направлении задней стороны сиденья. Прикрепите привязной ремень к скобе. Убедитесь, что привязной и нагрудный ремни не перекручены (рис. 4e). Натяните ремни, чтобы убрать слабину и скрыть индикатор (рис. 4f).

4. SAFESTRAP™ Omuz Yastığı'nın yerine takılması

Kemer kayışının dönmemesini sağlamak için kemer kayışının halka ucunu SAFESTRAP™ mekanizmasının önünden yukarı doğru itin ve içinden geçirip çekin (şekil 4a). Yeteri kadar gevşeklikten emin olun ve kemer kayışını SAFESTRAP™ mekanizmasının çubuğuna aşağı doğru geçirin ve çekin (şekil 4b). Kemer kayışını SAFESTRAP™ mekanizmasından altından uzatın. Kemer kayışını göğüs yastığının üstünden görünene kadar itin. Kayışın dönmeyeceğinden emin olun (şekil 4c).

Göğüs yastığı kayışını omuz kayışı yuvasından geçirecek koltuğun arkasına doğru itin. Göğüs yastığı kayışını göğüs ayarlamaya koluna bağlayın (şekil 4d). Kemer kayışını omuz kayışı yuvasından geçirecek koltuğun arkasına doğru itin. Kemer kayışını çatal bağlantıya bağlayın. Kemer kayışını ve göğüs yastığı kayışının dönmeyeceğinden emin olun (şekil 4e). Göstergeliği kapatmak için tüm gevşekliği gidirin (şekil 4f).